

Linguística Computacional: Problemas, Tendências e Desafios

Evandro L.T. Paradela Cunha
DCC-UFMG / InWeb

Google

Google Translate - Google Chrome

iGoogle (13) Google+ Get the Free Cloud Dri Twitterfall (33) - Timel The six best personal Google Translate

translate.google.com

iGoogle TF Twit^rfall ITworld Linux Today Practical Technolo... Computerworld Slashdot ZDNet Other Bookmarks

The Flash plug-in was blocked because it is out of date. Run this time Update plug-in... Learn more

+Steven Search Images Maps Play YouTube News Gmail Drive Calendar More

Google Steven Vaughan-Nichols 13 + Share

Translate

From: English To: French Translate

English Spanish French

It was the best of times, it was the worst of times, it was the age of wisdom, it was the age of foolishness, it was the epoch of belief, it was the epoch of incredulity, it was the season of Light, it was the season of Darkness, it was the spring of hope, it was the winter of despair, we had everything before us, we had nothing before us, we were all going direct to heaven, we were all going direct the other way - in short, the period was so far like the present period, that some of its noisiest authorities insisted on its being received, for good or for evil, in the superlative degree of comparison only.

French English Spanish

Il était le meilleur des cas, il était le pire des temps, c'était l'âge de la sagesse, c'était l'âge de la folie, c'était l'époque de la croyance, c'était l'époque de l'incredulité, c'était la saison de la lumière, il a été la saison des ténèbres, c'était le printemps de l'espoir, c'était l'hiver du désespoir, nous avions tout ce dont nous sommes saisis, nous n'avions rien devant nous, nous étions tous d'aller directement au ciel, nous allions tous directement dans l'autre sens - en bref, la période était si loin comme la période actuelle, que certains de ses plus bruyants autorités ont insisté sur son reçu, pour le meilleur ou pour le mal, dans le degré superlatif de comparaison seulement.

New! Click the words above to edit and view alternate translations. [Dismiss](#)

Google Translate for Business: [Translator Toolkit](#) [Website Translator](#) [Global Market Finder](#)

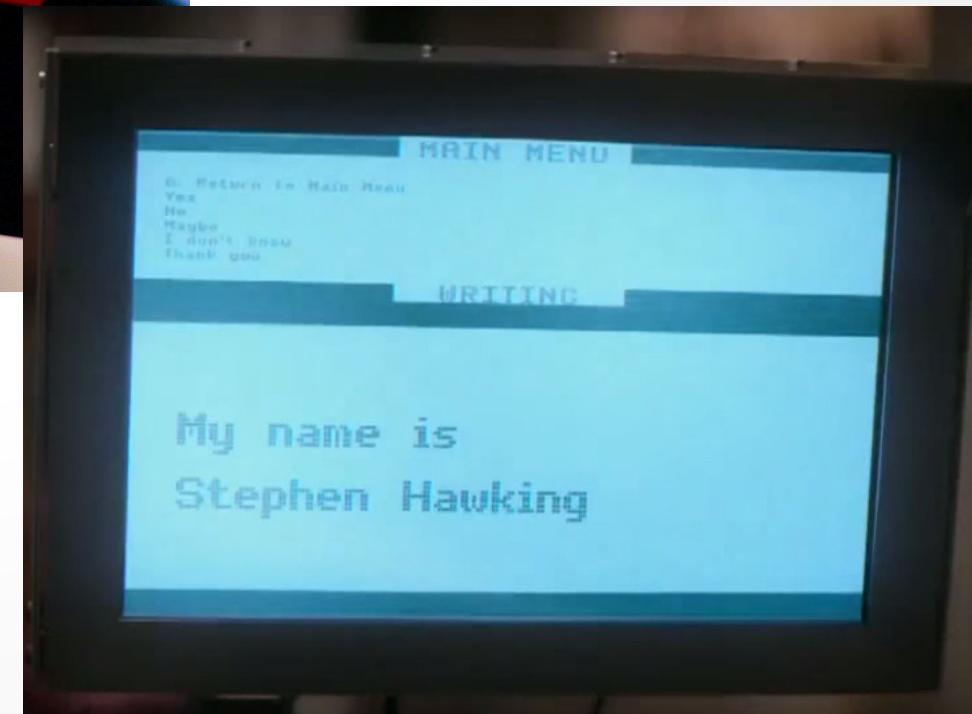
Turn off instant translation About Google Translate Mobile Privacy Help Send feedback

Revisiting the concept of preparation for oxidative stress in hypoxia-tolerant animals

MARCELO HERMÉS-LIMA^{1,*}, DANIEL C. MOREIRA¹, MARCUS A.C.T. SABINO², ÉLIDA G. CAMPOS¹, ALEXIS F. WELKER²

¹Departamento de Biologia Celular and²Faculdade da Ceilândia, Universidade de Brasília, Brasília, DF, 70910-900, Brazil.
m_hermes_lima@yahoo.com.br

The role of reactive oxygen species (ROS) and antioxidants as part of the survival machinery during episodes of hypoxia exposure in hypoxia-tolerant animals has been under investigation for the past twenty years. One of the fundamental adaptations is the capacity to modulate the antioxidant apparatus during exposure to low oxygen tensions. This mechanism, coined “preparation for oxidative stress”, was considered a form of prevention against a rise in ROS formation following reoxygenation [1-3]. This mechanism was proposed after the observation that many animal species, ranging from crustaceans and gastropods to vertebrates, are able to increase the activity (and/or expression) of antioxidant enzymes during hypoxia/anoxia exposure. Some examples from the literature [3,4] are presented herein. Exposure of amphipods *Monoporeia affinis* to hypoxia for 5 or 9 days induced a rise in the activities of catalase and SOD. Crabs *Chasmagnathus granulata* under anoxia exposure (for 8 h) presented increased catalase and glutathione S-transferase activities in gills. A study with barnacles (*Balanus amphitrite*) under 24 h anoxia or hypoxia exposure showed increased catalase and SOD activities in both larvae and adults. Pacific oysters *Crassostrea gigas* under hypoxia (3 to 24 days) presented increased expression (mRNA) for glutathione peroxidase (GPX) in mantle, gill and hepatopancreas. In the disc abalone *Haliotis discus*, hypoxia (up to 24 h) prompted increased levels of



- Mecanismo de busca
- Tradutor automático
- Corretor ortográfico e gramatical
- Sistema de comunicação baseado no computador (previsão de texto + sintetizador de fala)

O que essas tecnologias têm em comum?

Todas elas relacionam
língua e computação

Definição

- Linguística computacional é:
 - um campo multidisciplinar
 - interessado na modelagem da linguagem natural
 - a partir de uma perspectiva computacional

Definição

- Linguística computacional é:
 - um campo multidisciplinar
 - interessado na modelagem da linguagem natural
 - a partir de uma perspectiva computacional

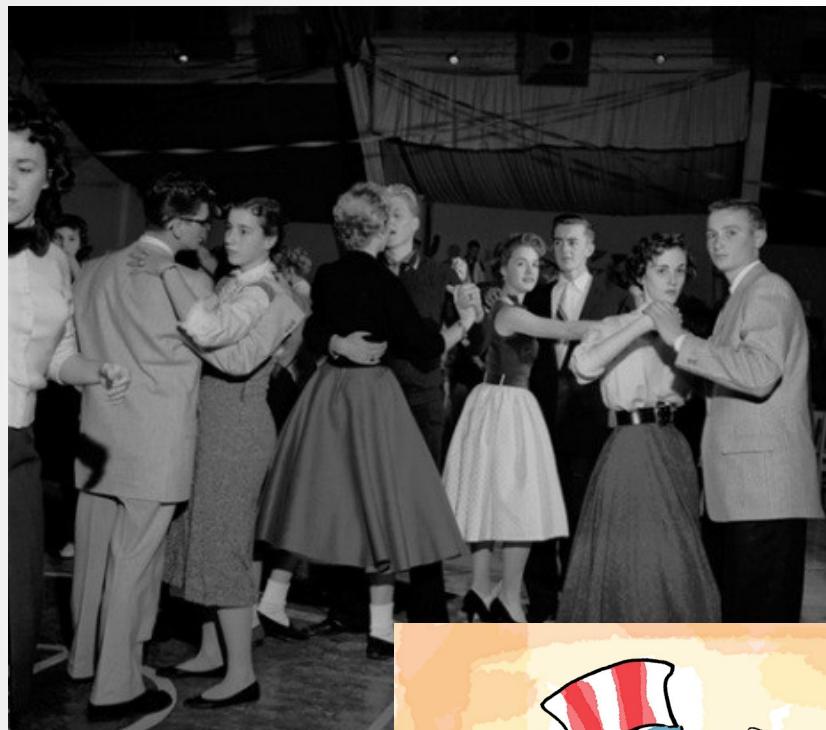
Definição

- Linguística computacional é:
 - um campo multidisciplinar
 - interessado na modelagem da linguagem natural
 - a partir de uma perspectiva computacional

Definição

- Linguística computacional é:
 - um campo multidisciplinar
 - interessado na modelagem da linguagem natural
 - a partir de uma perspectiva computacional

Um pouco de história...



Anos 50



“Primeiros” computadores



Guerra Fria

Um pouco de história...

- Tradução automática
 - sobretudo de textos científicos russos para o inglês
- O grande erro:
 - acreditar que os cálculos aritméticos que os computadores conseguiam fazer seriam suficientes para traduzir textos complexos

Tradução automática

Google Translate - Google Chrome

translate.google.com

iGoogle (13) Google+ Get the Free Cloud Dri Twitterfall (33) - Timel The six best personal Google Translate

The Flash plug-in was blocked because it is out of date. Run this time Update plug-in... Learn more

+Steven Search Images Maps Play YouTube News Gmail Drive Calendar More

Google Steven Vaughan-Nichols 13 + Share

Translate From: English To: French Translate

English Spanish French

It was the best of times, it was the worst of times, it was the age of wisdom, it was the age of foolishness, it was the epoch of belief, it was the epoch of incredulity, it was the season of Light, it was the season of Darkness, it was the spring of hope, it was the winter of despair, we had everything before us, we had nothing before us, we were all going direct to heaven, we were all going direct the other way - in short, the period was so far like the present period, that some of its noisiest authorities insisted on its being received, for good or for evil, in the superlative degree of comparison only.

French English Spanish

Il était le meilleur des cas, il était le pire des temps, c'était l'âge de la sagesse, c'était l'âge de la folie, c'était l'époque de la croyance, c'était l'époque de l'incredulité, c'était la saison de la lumière, il a été la saison des ténèbres, c'était le printemps de l'espoir, c'était l'hiver du désespoir, nous avions tout ce dont nous sommes saisis, nous n'avions rien devant nous, nous étions tous d'aller directement au ciel, nous allions tous directement dans l'autre sens - en bref, la période était si loin comme la période actuelle, que certains de ses plus bruyants autorités ont insisté sur son reçu, pour le meilleur ou pour le mal, dans le degré superlatif de comparaison seulement.

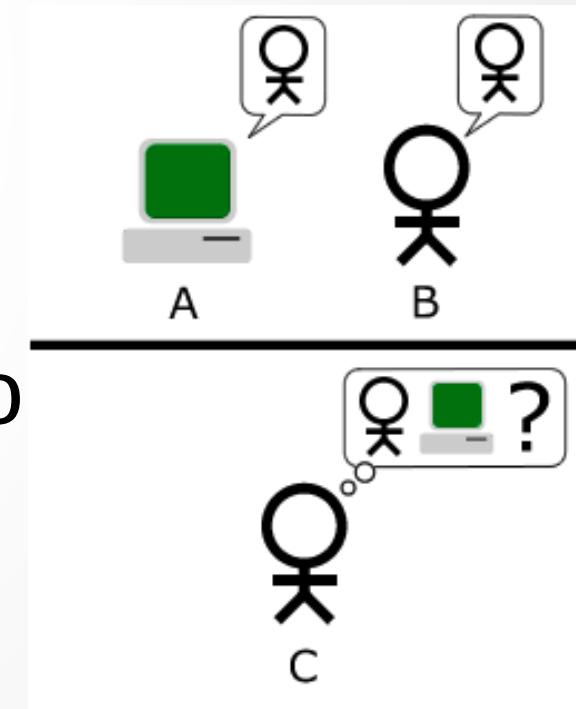
New! Click the words above to edit and view alternate translations. [Dismiss](#)

Google Translate for Business: [Translator Toolkit](#) [Website Translator](#) [Global Market Finder](#)

Turn off instant translation About Google Translate Mobile Privacy Help Send feedback

Agentes conversacionais

- *Chatbot* = chat + robot
 - “comum” em lojas, empresas etc.
- Teste de Turing
 - testa a capacidade de uma máquina exibir comportamento equivalente a um ser humano



Processamento de texto

- Corretores gramaticais e ortográficos
- Sumarizadores de texto

Linguística forense computacional

- Detecção de plágio
- Identificação de autoria de textos

Interação humano-computador

- Sintetização de voz
- Reconhecimento de fala

Reconhecimento de caracteres

- OCR = *Optical Character Recognition*

AUSTRALIAN NEWSPAPERS beta

Home About Us Browse Help Feedback Logout

Logged in as rholley

Search results Advanced Search

Search Articles

The Sydney Gazette and New South Wales Advertiser [\(about\)](#) Saturday 5 March 1803 ▶ Page 1 of 4 ▶

Print Save as PDF Save as Image

Cite: <http://nla.gov.au/nla.news-article625439>

Tags (Keywords) Add/Edit Tags

colonial news Government notice Norfolk Island 1st Settlement NSW Corps Orphan Fund Robert Campbell

Comments Add New Comment

No comments yet.

ELECTRONICALLY TRANSLATED TEXT

Why may this text have mistakes? Help fix this text!

Text [corrected most recently by Stephen.J.Arnold - Show corrections]

General Orders.

REPEATED Complaints having been made of the great losses sustained by the Settlers at Hawkesbury, from the vexatious conduct of the Boatmen by whom they send their Grain to Sydney, the following Regulations are to be observed.

Every person sending grain from the Hawkesbury to Sydney in an open boat, or a boat that is not trust-worthy, the Magistrates are directed to take no notice thereof.

If, on proof it appears that the Master of a Boat receives more grain than the vessel ought to take with safety, the Master shall make good any quantity he may throw overboard, or otherwise damage, lose the freight of that part, and, on conviction before two Magistrates, forfeit £1. to the Orphan Fund.

If it shall appear to the Magistrates that grain coming round to Sydney has been

General Orders.

REPEATED Complaints having been made of the great losses sustained by the Settlers at Hawkesbury, from the vexatious conduct of the Boatmen by whom they send their Grain to Sydney, the following Regulations are to be observed.

Every person sending grain from the Hawkesbury to Sydney in an open boat, or a boat that is not trust-worthy, the Magistrates are directed to take no notice thereof.

If, on proof it appears that the Master of a Boat receives more grain than the vessel ought to take with safety, the Master shall make good any quantity he may throw overboard, or otherwise damage, lose the freight of that part, and, on conviction before two Magistrates, forfeit £1. to the Orphan Fund.

read to the Guard on the Hulk.

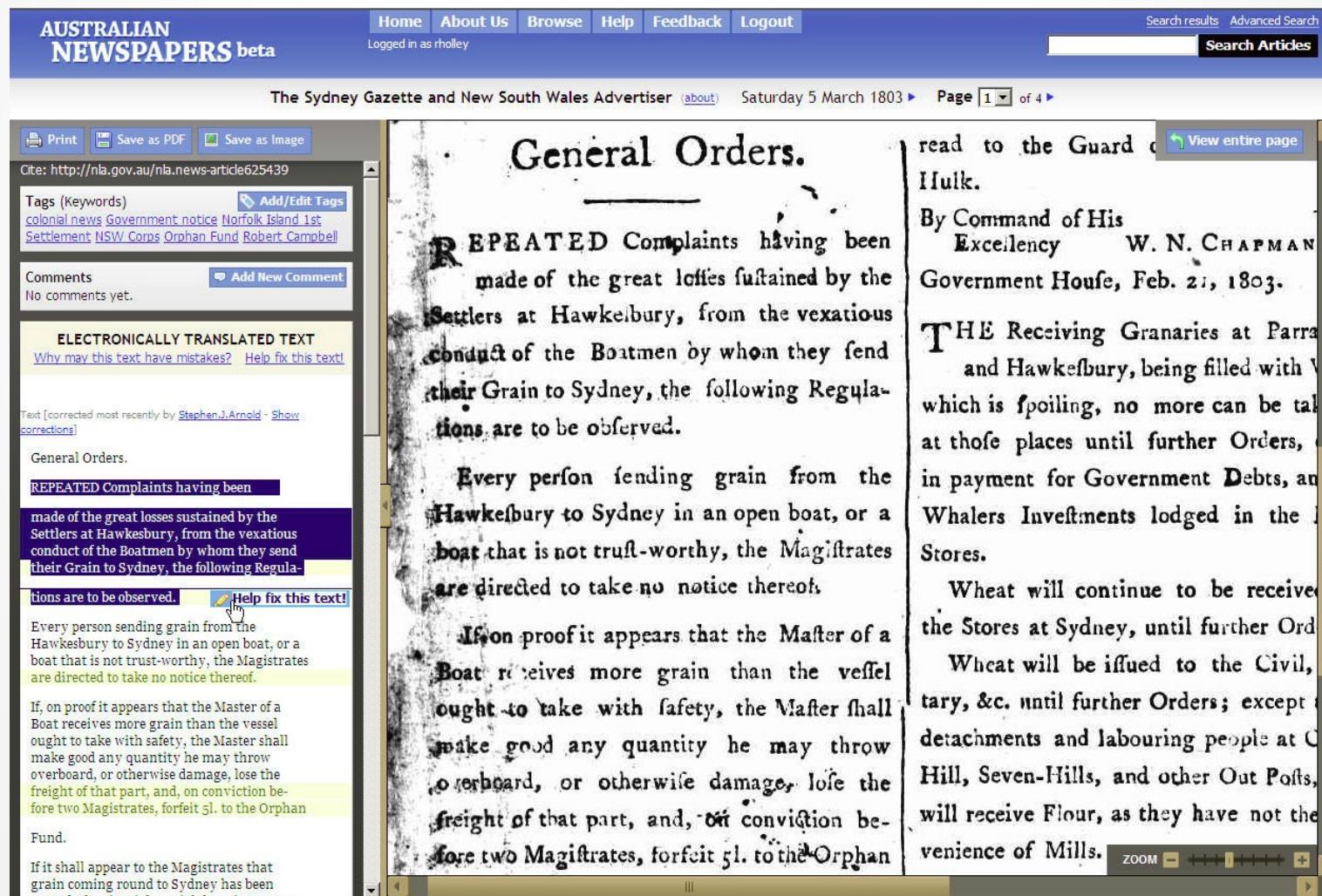
By Command of His Excellency W. N. CHAPMAN
Government House, Feb. 21, 1803.

THE Receiving Granaries at Parramatta and Hawkesbury, being filled with Wheat which is spoiling, no more can be taken at those places until further Orders, in payment for Government Debts, and Whalers Investments lodged in the Stores.

Wheat will continue to be received at the Stores at Sydney, until further Orders.

Wheat will be issued to the Civil, Military, &c. until further Orders; except detachments and labouring people at Castle Hill, Seven-Hills, and other Out Posts, will receive Flour, as they have not the convenience of Mills.

ZOOM



Aplicações para pesquisa linguística

- Estemização
 - “jogadores” ---> “jog”
- Lematização
 - “jogadores” ---> “jogador”

Carreira

- Pesquisa acadêmica
- Desenvolvimento de software
 - Google, Microsoft, Yahoo, Apple etc.
- Aplicações Web
- Desenvolvimento de hardware

Obrigado!



evandrocunha@dcc.ufmg.br



www.dcc.ufmg.br/~evandrocunha